

Avec l'Aide juridique, la Justice n'est plus le privilège des riches

Trop petite, la salle d'attente est déjà pleine. Une femme vient d'entrer tirant un enfant dans une poussette; deux autres enfants, à peine plus âgés, la suivent. La réceptionniste l'invite machinalement à s'asseoir, oubliant qu'il n'y a plus une chaise de libre. Entrent encore deux femmes, puis un homme qui s'aide d'une béquille, puis une autre femme... et bientôt la salle d'attente déborde.

Nous sommes au bureau d'Aide juridique du quartier Hochelaga-Maisonneuve, où c'est la même affluence tous les après-midi depuis que l'Aide juridique existe, c'est-à-dire depuis trois ans. En rendant gratuits les services d'avocats, l'Aide juridique a permis aux défavorisés de découvrir que la Justice n'est pas l'exclusif privilège des riches, qu'elle est même beaucoup plus utile aux pauvres pour peu qu'elle leur soit accessible.

Encore plus qu'ailleurs dans le quartier particulièrement défavorisé de Hochelaga-Maisonneuve (qui s'étend de la rue Dixon à la rue Université et de la rue Sherbrooke au fleuve), le client de l'Aide juridique, quand il ne chôme pas, travaille au salaire minimum, doit le peu qu'il possède aux compagnies de finance, se déplace dans une "minoune" évidemment pas assurée, avec laquelle il vient d'avoir un accident, c'est d'ailleurs pour cette raison qu'il a besoin d'un avocat. C'est le client-type. Mais on devrait plutôt parler de la cliente, les femmes étant de loin les plus nombreuses au bureau d'Aide juridique qu'elles fréquentent généralement à cause de problèmes matrimoniaux, des plus classiques (désertion du mari) aux plus douloureux (ivrognerie du mari, coups, etc., etc.).

Pour les écouter et les aider, six avocats et une stagiaire. À l'exception de Jeanine Kean qui a commencé à l'Aide juridique dès qu'elle fut reçue au barreau il y a à peu près un an, tous les autres, Gilles Trudel, Denis Laberge, Marcel Lefebvre, Normand Lord et Jeanne-Michèle Toulet viennent de la pratique privée où ils ont exercé quatre ou cinq ans.

Comment ces avocats sont-ils arrivés à l'Aide juridique? Aucun de ceux que j'ai rencontrés ne m'a fait le coup de la vocation. Ni missionnaires, ni militants gauchistes, ils reconnaissent volontiers qu'ils n'auraient jamais quitté la pratique privée si l'Aide juridique ne leur avait pas offert des conditions de travail et un salaire au moins égaux. Cela admis, ils se défendent d'être de simples fonctionnaires, et insistent sur la dimension sociale de leur pratique. Comme les associations de quartier avec lesquelles ils sont parfois appelés à travailler, ils se butent souvent aux inégalités du système: "Mais nous ne sommes pas là pour renverser le système, s'empresse de préciser Gilles Trudel. On se contente d'en dénoncer les irrégularités... et c'est suffisant pour nous occuper à plein temps!"

Pour Denis Laberge, un des aspects les plus stimulants de sa pratique à l'Aide juridique, c'est le travail en équipe: "Dans les bureaux privés, c'est chacun pour soi, chacun veille jalousement sur sa clientèle, ici au contraire, dès qu'un cas présente un intérêt qui sort de la routine habituelle, il est examiné par tout le bureau qui participe aux décisions finales."

C'est grâce à ce travail d'équipe que par exemple, le bureau d'Hochelaga-Maisonneuve a pu s'attaquer à Holiday-Magic, (les ventes pyramidales). Partant d'une plainte isolée qui n'aurait guère eu de conséquence, toute l'équipe a contribué à monter le dossier d'une affaire qui devait bientôt s'étendre à toute la ville, puis à la province et qui devait se conclure par le départ forcé de Holiday-Magic du Québec.

C'est aussi au bureau de Ho-

chelaga-Maisonneuve qu'on a préparé le dossier contre les agences de rencontre, ce qui devait conduire l'une des plus importantes d'entre elles (Astro Club) à la faillite. On notera qu'il est particulièrement difficile de mener ce genre d'action collective au Québec où la législation ne permet pas, comme aux États-Unis, et ailleurs au Canada, de forme collective de recours en justice contre des entreprises ("class action"). Un projet de loi permettant à un unique plaignant de poursuivre une entreprise au nom des autres consommateurs lésés, a été rédigé par la Commission des services juridiques (qui chapeaute l'Aide juridique), mais jusqu'ici, le Conseil du patronat a barré la route au projet qui doit dormir dans un tiroir au ministère de la Justice.

L'admission

Toutes les causes n'ont pas l'envergure de celle de Holiday-Magic, ou de celle des "sinistres olympiques", ces trente familles qui avaient occupé une école de

la CECM durant les Jeux, faute d'autres lois.

La plupart des 30 nouveaux clients qui se présentent chaque jour au bureau de Hochelaga-Maisonneuve ont des problèmes bien personnels à régler, divorces, accidents, etc... La procédure est toujours la même: le client téléphone pour prendre rendez-vous, et au jour dit, rencontre n'importe lequel des six avocats du bureau. On lui fait d'abord remplir une formule pour savoir s'il est bien admissible à l'Aide juridique. Le principal critère d'admissibilité s'appuie sur le salaire brut du demandeur: \$155 pour une personne seule, \$130 pour un couple, \$115 pour un cou-

ple avec un enfant, \$155 avec deux enfants, etc., etc. Mais il est tenu compte aussi de l'endettement du demandeur, et de sa condition économique en général.

C'est cette souplesse des critères d'admission que dénoncent les avocats de la pratique privée qui allèguent que nombre de clients de l'Aide juridique devraient normalement leur revenir. Objection balayée par Denis Laberge qui affirme: "Ici, les cas douteux n'existent pratiquement pas. Il est tellement évident que nos clients n'ont pas un sou devant eux, que c'est vraiment pour la forme qu'on leur fait remplir leur demande d'admission."

Lorsque le client est admis à l'Aide juridique, il est informé qu'il a le choix: ou bien rester où il est, ou bien réclamer les services d'un avocat de la pratique privée (qui le défendra gratuitement). Et là, encore, les avocats privés protestent, alléguant cette fois que le choix n'est pas véritable puisque le client est

naturellement porté à choisir l'avocat de l'Aide juridique qui le reçoit en premier. Pour Denis Laberge c'est un faux problème: "Les gens qui viennent ici ne connaissent pas d'avocat, ou quand ils en connaissent, ce sont ceux dont ils ont entendu parler dans les journaux ou à la télévision. Pour un divorce ils vont nous demander s'ils ne pourraient pas être défendus par Frank Shoofey ou Auguste Choquette... Bref, c'est faux de dire qu'ils n'ont pas le choix, il serait plus exact de dire qu'ils ne sont pas ou mal informés..."

Une clientèle méfiante

Cravatés, portant gilet sous le veston, les avocats de l'Aide juridique (du moins ceux que j'ai rencontrés) présentent une image volontairement classique et rassurante qui correspond à l'idée que leur clientèle se fait d'un avocat. "Personnellement, je travaillerais bien en jeans dit Denis Laberge, mais il me semble que ce serait manquer de respect à

mes clients. J'aurais l'air de leur dire que puisqu'ils ne paient pas, je peux bien m'habiller n'importe comment!"

Gilles Trudel précise: "Ce sont des gens extrêmement méfiants. Justement parce qu'ils ne paient pas, ils craignent qu'on leur offre un service de moindre qualité. Il faut donc éviter, par notre tenue, notre attitude, d'encourager ces préjugés... préjugés qui disparaissent rapidement après deux ou trois rencontres."

Justement, pour juger de la satisfaction du client de l'Aide juridique je me suis rendu en cour et ceux que j'ai interrogés m'ont tous vanté la qualité des services obtenus. Témoignage d'une dame dans la quarantaine de la rue Visitation qui venait d'obtenir son divorce: "Je suis très satisfaite. J'ai été traitée avec beaucoup de gentillesse. Je doute que j'aurais été aussi bien traitée par un avocat "payant"... Non, je n'avais pas confiance au début, vous savez quand on ne paie pas..." Autre témoignage d'une autre dame, plus jeune: "Mon mari était défendu par un avocat privé, et il me barrait avec ça, il disait que j'aurais l'air d'une folle avec mon avocat de l'Aide juridique. Finalement, c'est son avocat qui a en l'air fou avec ses sparages!"

Si la méfiance du client tombe vite, sa peur de la machine judiciaire est plus tenace. Gilles Trudel cite le cas de ces gens qui voulaient faire démolir une maison en ruines dans leur quartier parce qu'elle constituait un danger pour les enfants qui allaient jouer à l'intérieur.

Le moment venu d'aller en cour, ces gens se sont tous désistés par peur justement. "Je suis allé les rencontrer, et on a fait une répétition de ce qui allait se passer en cour. J'ai distribué les rôles, le juge, les avocats, etc... finalement la maison a été démolie et au Noël suivant, mes clients m'ont envoyé une brique de cette maison en cadeau..."

Parlant de cadeaux, il arrive fréquemment que des clients tiennent à exprimer leur reconnaissance de façon sonnante et rébuchante à leur avocat de l'Aide juridique. Ces cadeaux en argent sont absolument interdits; pour en avoir accepté, deux avocats ont été limogés sur le champ. Mais il est d'autres témoignages, d'une valeur toute sentimentale, qui font dire à Denis Laberge: "Un pied de lampe ou de cendrier monté en bâtons de popsicle, quand c'est offert par quelqu'un qui tient absolument à vous dire merci, c'est finalement un bibelot qui a plus de valeur qu'une toile de maître accrochée dans le bureau d'un riche étude..."

Parlant de cadeaux, il arrive fréquemment que des clients tiennent à exprimer leur reconnaissance de façon sonnante et rébuchante à leur avocat de l'Aide juridique. Ces cadeaux en argent sont absolument interdits; pour en avoir accepté, deux avocats ont été limogés sur le champ. Mais il est d'autres témoignages, d'une valeur toute sentimentale, qui font dire à Denis Laberge: "Un pied de lampe ou de cendrier monté en bâtons de popsicle, quand c'est offert par quelqu'un qui tient absolument à vous dire merci, c'est finalement un bibelot qui a plus de valeur qu'une toile de maître accrochée dans le bureau d'un riche étude..."

Mais que la Commission se méle de faire appliquer la même loi pour les pauvres que pour les riches, qu'elle réclame en plus des lois pour une meilleure protection du citoyen, et la voilà qui sort de son rôle de soupape, la voilà qui dérange...

C'est ce que ne lui a pas envoyé dire récemment l'actuel ministre de la Justice, Gérard D. Lévesque, qui, dans un discours "pré-électoral" à Alma, devant l'Association des avocats de la province, a promis de geler les effectifs de l'Aide juridique, en attendant, disait-il "qu'on me démontre où en est le besoin!"

Un reportage de
Pierre FOGLIA
Photo de
Michel GRAVEL



La consultation: dans le bureau de Marcel Lefebvre, un client expose son problème.

Un trouble-fête pour plusieurs

Il y a 6,000 avocats au Québec. C'est beaucoup pour servir une population de six millions d'habitants. En Suède par exemple, pour deux millions d'habitants de plus, on compte seulement 1,300 avocats... C'est dire que nos 6,000 avocats ne vivent pas tous grassement. C'est dire aussi qu'ils fient un beau chahut quand fut passée la loi de l'Aide juridique qui assurait GRATUITEMENT les services d'un avocat à toute personne économiquement défavorisée qui en faisait la demande. D'autant plus que la Commission des services juridiques chargée de mettre en place le réseau d'Aide juridique ne faisait pas mystère qu'à long terme, son but était d'apprendre aux gens... à se passer d'avocats!

Aujourd'hui, trois ans après, si l'Aide juridique est encore critiquée, son utilité n'est plus mise en doute. D'avril 75 à avril 76, l'Aide juridique a reçu 162,000 demandes, et en a accepté 131,700. Pour le même exercice financier,

le coût d'exploitation de l'Aide juridique s'éleva à \$23,500,000, soit \$3.60 par capita, le plus haut taux du monde. Mais c'est aussi le meilleur service d'Aide juridique du monde, affirmant sans conteste les dirigeants de l'Aide juridique.

La Commission des services juridiques qui chapeaute plus d'une centaine de bureaux dans la province (une quinzaine à Montréal) a lancé dès son implantation une vaste campagne d'information dans le but de renseigner le public sur ses droits, mais surtout pour le prévenir contre certains abus, l'inviter à se méfier par exemple des entreprises de vente pyramidale, des agences de rencontre, des vendeurs itinérants... apprendre aux gens à se passer d'avocats, c'est d'abord leur apprendre à éviter les problèmes!

À travers des "minutes juridiques" télévisées, radiodiffusées, publiées dans les journaux, réunies dans des brochures distri-

bues gratuitement, la Commission a rejoint un large public et développé une nouvelle conscience des besoins dans le domaine du droit social, besoins auxquels il n'était pas toujours facile de répondre. Par exemple, après la diffusion d'une "minute juridique" sur les droits des locataires, la Régie des loyers était submergée d'appels, trois fois plus que d'habitude... ce qui ne faisait pas toujours l'affaire des fonctionnaires de la Régie.

Trouble-fête, la Commission est encore à bien d'autres titres. En voici quelques-uns: en droit criminel, elle a remis à la mode les procès avec jury, ce qui ennuie souverainement les juges. Par sa campagne de dramatisation de la justice, elle ennuie les avocats de la pratique privée qui font souvent leurs choux gras de la peur de leur clientèle. Par son obstination à réclamer une forme collective de recours en justice (projet de loi de "l'action

representative"), elle effraie le patronat qui craint la généralisation des requêtes du genre de celles qui ont chassé Holiday-Magic de la province, et provoque la faillite du "Cercle d'économie de la future ménagère". Il arrive aussi que la Commission affronte l'Etat lui-même: elle poursuit actuellement le ministère des Affaires sociales dans une cause qui pourrait coûter dans les \$40 millions à l'Etat... Enfin, quand la Commission réclame un tribunal de la famille, elle ne s'attire sûrement pas la sympathie de la majorité des 6,000 avocats québécois dont le divorce est une des principales sources de revenu...

Ça commence à faire beaucoup de monde contre la Commission des services juridiques. Tant qu'elle se limite à faire du "patronage social", à "divorcer" des gens qui, de toute façon, n'auraient pas les moyens de se payer un avocat privé, parfait, tout le monde est content. La Commis-

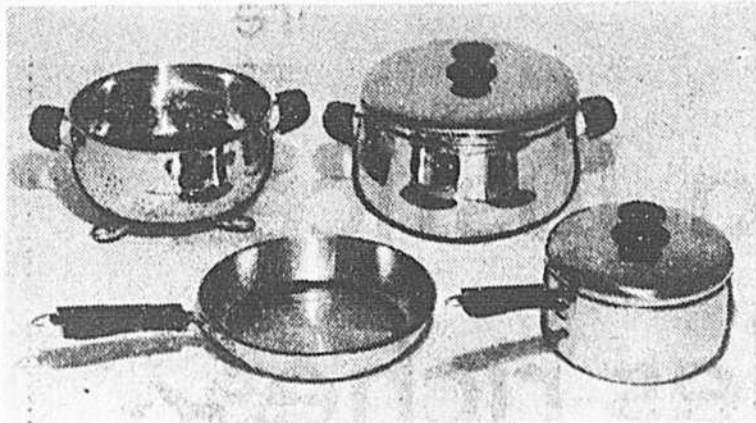
OGILVY

Pol Martin sera chez Ogilvy

mardi de 11:30 à 14:30

pour vous présenter

les ustensiles de cuisine Lagostina Moonline



Une combinaison heureuse: Pol Martin et la gamme Moonline de Lagostina! Sans oublier les prix spéciaux (jusqu'au samedi 20 novembre) de tous ces beaux ustensiles! Fabriqués en acier inoxydable 18/10, ils sont hygiéniques et inaltérables. Faciles à nettoyer, conçus pour durer longtemps, ils garderont toujours leur meilleur aspect. Ils sont équipés du fond Thermoplan pour tous feux, toutes plaques. Les anses et manches sont en acier inoxydable, dotés de doubles parties en fluosilice.

Grandeur	Prix rég. Ogilvy	Prix spécial
Cuisinière 4 1/2 qt. avec couvercle	49.95	37.95
Casserole 1 1/2 qt. avec couvercle	26.95	19.95
Casserole 2 qt. avec couvercle	28.95	21.95
Casserole 2 1/2 qt. avec couvercle	31.95	23.95
Casserole 3 qt. avec couvercle	34.95	26.95
Poêle 9 1/2" sans couvercle	32.95	24.95
Poêle 10 1/2" sans couvercle	36.95	27.95
Passoire 9"	29.95	22.95

Ecrivez ou composez 842-7711
Ogilvy, Rayon des articles de cuisine, au quatrième, magasin centre-ville seulement.

OGILVY

MEDECINE D'AUJOURD'HUI

Le glaucome

Le glaucome est une maladie de l'oeil affectant la pression dans le globe oculaire, de sorte que le nerf optique est endommagé, provoquant une perte de vision. Il existe un test simple pour dépister la maladie et ceci devrait faire partie des examens annuels routiniers.

Le glaucome simple ou chronique est fréquent. A cette étape, la pression intraoculaire n'est pas assez forte pour être perçue par la personne qui en est affligée. Il n'y a ni douleur, ni malaise ni vue embrouillée. Graduellement, cependant, le nerf optique devient plus sensible et endommagé.

C'est la vision latérale qui disparaît progressivement, de sorte que la personne peut en être réduite à ne voir que le centre de son champ de vision. On dit alors qu'elle voit comme si elle était dans un tunnel.

On traite habituellement cette maladie avec des gouttes ophtalmiques contenant un médicament permettant d'abaisser la pression intra-oculaire. Si cela ne suffit pas, on propose une intervention chirurgicale qui permet de laisser échapper de ce liquide qui exerce une pression sur le nerf optique.

LES MAUX DE NOTRE LANGUE
PAR PIERRE BEAUDRY (collaboration spéciale)

Une étude un peu trop poussée

Je reviens aujourd'hui au premier paragraphe des observations que m'a fait parvenir la Direction de l'Université de Montréal le 12 mai 1976, et que je me sens obligé de rendre public en raison de la récente impulsion donnée à l'anglicisme nursing par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

Cette fois, je veux surtout faire éclater l'incroyable anglicisation qui règne dans certains secteurs de cet établissement. La même anglicisation qui lui fait afficher: "Véhicules en infraction enlevés sans avis" non seulement dans un style du plus pur anglais mais aussi avec la pire inconscience: comment peut-on parler d'infraction sur une propriété privée et écrire "sans avis" sur l'avis même qu'on prend la peine de donner?

Reprenons maintenant la troisième phrase des observations en question: "C'est pourquoi les autorités de l'Université de Montréal ont confié récemment au grammairien de l'institution le soin de faire une étude poussée de la question afin de voir si la langue française contient dans son vocabulaire une expression ou un terme pouvant englober la même réalité que le vocable anglais."

Outre le style digne de tout ce qu'il y a de plus ampoulé dans la langue juridique anglo-saxonne, notons l'emploi du mot institution dans un sens qu'il n'a qu'en anglais et surtout le besoin de qualifier de "poussée" l'étude qu'on veut faire comme si en français une étude qui ne serait pas poussée pouvait être une étude.

Avant même d'entrer dans le vif du sujet, ce document témoigne donc de l'impossibilité dans laquelle on se trouve en certains milieux de cette université, de penser en français et de s'exprimer clairement, c'est-à-dire simplement. Et encore une fois, qu'on puisse trouver acceptable de s'interroger sur la désignation française des soins infirmiers dans le même paragraphe où l'on vient justement de les désigner par cette expression, voilà qui décourage tout espoir d'une conclusion objective.

Et finalement, qu'on soit tellement médusé par le besoin de "traduire" le terme anglais quand partout où l'on parle français on sait qu'il s'agit de soins infirmiers, voilà qui découle tout naturellement du fait qu'on étudie aux Etats-Unis plutôt qu'en France, et qu'on en oublie sa langue maternelle au point d'être incapable de reconnaître un chat dès qu'il porte le nom de "cat".

A demain.

OPTOMÉTRISTES

J. HENRY RICHARDSON, Jr., O.D.
JACQUES BENOIT, O.D.

900, SHERBROOKE OUEST (CH 11) 849-1274

OUVERT DU LUNDI AU MERCREDI DE 9 A.M. à 5:30 P.M.
JEUDI - VENDREDI de 9 a.m. à 9 p.m. - SAMEDI: FERME

la presse

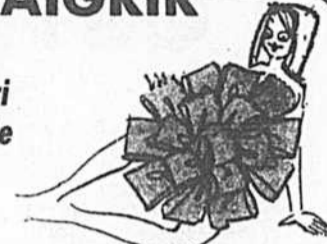
Livraison à domicile

285-6911

du lundi au vendredi: 8 h a.m. à 19 h 30
le samedi: 9 h à 16 h.

MAIGRIR

Donnez à votre mari une nouvelle épouse pour Noël



VOUS VOULEZ MAIGRIR

VOUS ÊTES À DEUX PAS DE PERDRE DU POIDS

Rejoignez-vous à Weight Watchers* aujourd'hui même.

ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT

HOMMES - FEMMES - ENFANTS

MONTRÉAL 727-3788

Pour un message d'encouragement 488-0561

NOUVELLE CLASSE

Paroisse St-Alphonse (Chapelle Ste-Anne) 8550, rue Saint-Gérard, lundi 8h p.m.

AUCUN CONTRAT • Frais d'inscription \$4 • Classes hebdomadaires \$3

WEIGHT WATCHERS

LE SUMMUM

* Weight Watchers International Inc., 1974, propriétaire des marques déposées Weight Watchers du Québec Ltd., dont l'usage est autorisé. Tous droits réservés.

VOUS AIMEZ VOTRE TAPIS, VOUS VOUS SOUCIEZ DE SON NETTOYAGE

COMME CANADA CARPET

Dans le temps de la dire, ce sera les Fêtes. Si vous avez des tapis et des tentures à nettoyer, des murs à laver, appelez-nous avant la ruée générale. Prenez de l'avance. Tout sera étincillant pour Noël et le Jour de l'An. Profitez de notre expérience de 65 ans dans ce domaine. Apportez vos tapis et vos tentures ou appelez-nous pour les cueillir. Nous vous offrons également notre service de nettoyage de tapis à la vapeur à domicile — c'est ce qu'il y a de plus sûr et de plus efficace à Montréal.

Un petit conseil des spécialistes du nettoyage: savez-vous que les bougies durent plus longtemps si on les place dans le frigo pendant quelques jours avant l'usage? Elles gardent mieux leur forme, brûlent plus lentement. Les boîtes de papier ciré font des contenants idéaux pour les bougies.



CANADA CARPET CLEANING CO.

Depuis 1908

3939 ouest, Jean-Talon

Tel.: 342-1230

Simpsons



Salon Elizabeth Arden

spécial de novembre rabais 25% sur permanentes

Tous les lundis, mardis et mercredis à partir de maintenant et jusqu'à la fin de novembre! Préparez-vous pour le temps des fêtes... profitez de ce rabais de 25% sur toute permanente. L'offre comprend: coupe de cheveux, shampoing, mise en plis et conditionneur.

Prenez rendez-vous dès maintenant. Composez en ville 842-3241, poste 207, à Fairview, 697-4870, poste 246, aux Galeries d'Anjou, 353-3300, poste 308.

Salon Elizabeth Arden
Rayon 765, au cinquième — Aussi à Fairview et aux Galeries d'Anjou

Pssst!

Épargnez 25% sur tous les tissus aux magasins de tissus Singer. Cette semaine seulement.

Centres de Couture **SINGER**

Profitez-en!



La garde de son enfant

Celestine Tate, une jeune femme de 21 ans qui, dépourvue de membres, avait étonné il y a six mois tout un tribunal en montrant comment elle arrivait à habiller son bébé avec ses lèvres et sa langue, a obtenu vendredi le droit de garder son enfant. Le juge d'un tribunal de la famille de Philadelphie en a décidé ainsi, à la suite d'une période probatoire de six mois qu'il avait ordonnée. Cela n'était pas l'avis du ministère de la Santé publique de la Pennsylvanie qui faisait valoir l'infirmité de la jeune femme. Celestine Tate a déclaré au juge à propos de son enfant: "Elle marche maintenant. Elle peut pratiquement s'habiller elle-même." Dans la décision du juge entraient aussi en considération la nouvelle du prochain mariage de Celestine Tate avec un étudiant de 23 ans.

Les Français prennent d'assaut les grands magasins d'Angleterre

CALAIS — Environ 10,000 voitures françaises ont traversé la Manche pour le week-end du 11 novembre: à leur retour, les véhicules étaient pleins de réfrigérateurs, de chaînes stéréophoniques, de machines à écrire, de vêtements et autres produits britanniques acquis à un taux de change avantageux. Devant l'afflux des touristes, les douaniers ont fermé l'oeil et laissé passer sans broncher les véhicules lourdement chargés. De nombreuses ménagères ont dévalisé les supermarchés de la région de Douvres. Certains touristes ont traversé la Manche dans la seule intention d'acheter un ticket d'avion sur le Concorde dont le prix aurait été nettement supérieur en France. Beaucoup de Français avaient pris la route dès mercredi dernier. Samedi soir, les routes de la région de Lille étaient déjà embouteillées sur 12 kilomètres.

Rosalynn Carter se veut une partenaire à part entière

PARIS (AFP) — Rosalynn Carter, l'épouse du nouveau président des Etats-Unis, se veut une partenaire à part entière de son mari, dont elle avait souhaité qu'il soit amiral.

Dans une interview accordée à la correspondante aux Etats-Unis du magazine français "Paris-Match", la future "First Lady" américaine affirme que son mariage avec Jimmy Carter est un mariage réussi dans la mesure où il a toujours été fondé sur un respect mutuel. "Il ne veut pas que je sois son ombre, dit-elle. Quand nous ne sommes pas d'accord, nous ne nous en cachons pas. On se dispute et on s'explique. Il y a bien des questions politiques que j'ignore. Mais dans les domaines qui me sont familiers — la santé mentale et la femme — je tiens bon et Jimmy accepte mes conseils", ajoute Rosalynn Carter qui tint les comptes de l'affaire des cacahuètes de son mari quand celui-ci faisait campagne pour le Sénat de Géorgie.

Par exemple, bien que personnellement défavorable à l'avortement, elle s'oppose à ce qu'un amendement de la Constitution américaine le rende illégal.

Quand, étudiante, elle épousa Jimmy Carter alors à l'Académie navale, elle aurait souhaité qu'il reste dans la marine et devienne amiral. "Nous avons eu, à l'époque, un véritable et sérieux désaccord. Mais, finalement, je n'ai pas regretté notre retour à terre."

Passionnée de promenades dans la nature, favorable à une vie détendue et sans protocole, Mme Carter a épousé les ambitions de son mari, mais, ajoute-t-elle, "Je n'ai jamais prié Dieu pour qu'il devienne président. Lui non plus. Simple-ment, dans nos prières, nous avons demandé à Dieu de nous guider."

Ses projets: conformément au souhait de son époux qui a pris pour devise "Why not be best?" pour-quoi pas le meilleur?, elle compte utiliser au maximum son temps et ses talents, sans les gaspiller.



C'est sous la pluie que le président élu, Jimmy Carter, sa femme Rosalynn et sa fille Amy se sont rendus hier à l'église baptiste de Plains, en Géorgie. Les paroissiens décidaient par vote s'ils allaient conserver à leur service le pasteur Bruce Edwards.

AUJOURD'HUI... ALLEZ-Y ET VOTEZ!

De toutes les libertés démocratiques, la plus importante c'est le droit de voter. Aujourd'hui, vous avez le droit de voter si votre nom est inscrit sur la liste électorale. Il y a un bureau de votation tout près de chez vous, ouvert jusqu'à 7 heures ce soir. Allez-y et votez!

LE PRESIDENT GENERAL DES ELECTIONS DU QUEBEC.

SAVIEZ-VOUS QUE...

le Docteur Baignoire peut refaire l'émail de votre baignoire à domicile, sans la retirer de son emplacement?

Pour renseignements: 637-6797

BREVETS D'INVENTION

Marques de commerce
Dessins de fabrication
en tous pays

ROBIC, ROBIC ET ASSOCIÉS

2100, rue Drummond, Montréal
Téléphone 288-2152
H3G 1X5

Bevet

Arrow
Une Qualité à toute épreuve

MACH II, LA CHEMISE, CINTRÉE

Venez lui choisir une nouvelle chemise cintrée Arrow Mach II, confectionnée dans un mélange facile d'entretien coton et polyester. Nous avons une sélection de styles et de couleurs pour tailles régulières ou élancées (6 pieds et plus).

Style uni (blanc, écru, vert pâle, bleu) Rég. 14.00 élan.: 16.00
Style rayé (blanc/beige, blanc/bleu) Rég. 20.00 élan.: 22.00
Style à motifs (gris, beige ou bleu) Rég. 17.00 élan.: 19.00

• CENTRE D'ACHAT ROOGLAND 735-5441 • GAMBRIQUE LAVAL 447-1470 • 3547 EST, RUE ONTARIO 527-3651
• LES GALERIES D'ANJOU 333-4310 • 4477 EST, B.D. METROPOLITAIN 374-4140 • 2001, RUE UNIVERSITY 449-9231

CHEZ SIMPSONS... AVEC PLAISIR

Simpsons

EN VILLE
FAIRVIEW
LES GALERIES D'ANJOU
LE CARREFOUR LAVAL

la Collection Lise Watier
un Sens Raffiné
de l'Élégance

L'automne, une saison magique
un goût de changement
un besoin de renouveau

Pour la rentrée, Lise Watier recrée
pour vous les chaudes nuances de l'automne.
Bois de Rose — Bourgogne — Café Givré
Bordeaux — Terre Brûlée — Rouge Chinois

Autant de couleurs mode
qui vous inspireront votre nouveau visage
"Vous êtes Femme, vous êtes Belle."

LISE WATIER

Lise Watier vous offre une super-prime son sac à maquillage, "Beauté d'automne", avec tout achat de 8.50 ou plus de produits Lise Watier.

Un sac luxueux et pratique, contenant: une ombre à paupières "Ultra-Perle" pour un regard de velours. Un format voyage de crème de protection à l'Alco-Véra, spécialement conçue pour combattre le froid et le vent. Un mini-flacon d'Eau de Parfum Andrade, votre "caresse" de la saison.

A	Poudre libre. Une poudre de riz fine et translucide pour fixer votre maquillage en beauté. Beige clair — Beige doré.	5.75
B	Fond de teint liquide au germe de blé. Formule spécialement hydratante pour un teint frais et satiné. 6 teintes naturelles.	4.00
C	Fard à joues. Pour apporter une touche de couleur à votre visage ou pour le modeler. 6 teintes vivifiantes.	4.50
D	Mascara. Formule non-irritante qui allonge et épaissit les cils. Noir — Brun — Vert — Bleu.	3.75
E	Ombre à paupières super-nacrées. Formule poudre-crème qui glisse en douceur sur vos paupières. Un choix de 24 couleurs haute-mode.	3.25
F	Rouge à lèvres. Hydratant et crémeux pour des lèvres brillantes et satinées. 24 coloris pour satisfaire vos exigences mode.	3.00
G	Vernis. Formule crème ou nacré dans un choix de 21 couleurs haute-mode.	2.25

Cette offre se termine le samedi 27 novembre

Rayon 701 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.

Venez en personne, écrivez... ou composez 842-7221 jour et nuit

CADEAU

QUOI FAIRE aujourd'hui

MON ŒIL SUR MONTRÉAL par Dollard Perreault

Prudence
La Société canadienne de la Croix-Rouge rappelle aux adultes aussi bien qu'aux enfants qu'il est dangereux de s'engager sur la surface glacée des cours d'eau au début de la saison froide.

Si la glace cède sous le poids d'une personne, celle-ci doit se cramponner à la glace solide et battre des jambes pour garder la position horizontale; elle doit ensuite rouler lentement sur elle-même pour remonter sur la glace puis ramper plusieurs mètres avant de tenter de marcher debout.

Pour venir en aide à une personne en difficulté, lui donner les conseils qui précèdent, puis lui tendre une perche, une échelle, ou lui lancer une corde (ou des vêtements attachés ensemble).

Troisième Âge

La Fondation du troisième âge lancera son siège au 360, avenue Victoria, local 301, à Westmount (téléphone 481-1552) invite les personnes du troisième âge à se joindre à elle dans un projet de Nouveaux Horizons pour réaliser des travaux d'art ou d'artisanat.

Collectes de sang

Des collectes de sang auront lieu à l'école polyvalente Edouard-Montpetit, 6200, rue Pierre-de-Coubertin, de 14h30 à 21h; à l'Institut de l'hôtellerie, 101, rue De Rigaud, de 9h à midi et de 13h30 à 16h30; à Saint-Lambert, cégep Champlain, 900, rue Riverside, de 10h à 16h.

Les centres permanents de la Croix-Rouge à Montréal seront ouverts demain de 8h30 à 16h, au 2180 ouest, boulevard Dorchester, et de 13h à 20h30, au 3131 est, rue Sherbrooke.

ce soir

— La Société métropolitaine des amis de la sobriété organise une discussion sur le sujet "Peut-on boire modérément?" ce soir, à 20h, au 1607 ouest, rue Saint-Jacques. Invitation à tous.

demain

— Le philosophe André Moreau, animateur du Mouvement Jovialiste, donne, à 20h, demain, à la salle Athos-Aramis de l'Auberge Richelieu, 505 est, rue Sherbrooke, une conférence intitulée: "L'homme nouveau face à la société". Cette conférence est ouverte au grand public, sans réservations. Pour plus amples renseignements: 279-1808.

— La succursale Lorimier de la Bibliothèque de Montréal présente demain, à 19h, au 6707, avenue de Lorimier, des documentaires: "Marcel Dubé" (ONF); "Marc Chagall" (peinture française); "Le Roi Soleil" (un épisode de l'histoi-



Gala
Mme Paul-É. Aïm, présidente du gala "Fête parisienne" organisé par l'Association France-Canada, le 26 novembre, à 19h, sous le patronage des premiers ministres du Canada et du Québec, de Mme Jeanne Sauvé, ministre des Communications et sous la présidence d'honneur du consul général de France et de Mme Henri Dumont. Sous le thème "French Cancan", la musique a été confiée à Paul Cappelli et son orchestre. Billets: Mme Emile Lamarche, 331-0599 ou Mme Alfred Trotter, 331-5119.

re de France); "Loire ma demeure" (la Loire et ses châteaux). — La maître égyptien Anubis Schenouda donne demain à 20h, au 6933-A, rue Christophe-Colomb, une conférence intitulée: "Paganisme et christianisme".

— M. Raymond Pelletier donnera demain, à 20h, à la salle Léon-Provencher du Jardin botanique, une deuxième causerie sur l'astroblab (carte du ciel). Entrée libre.

— La Société Japon du Canada organise demain soir une visite du Centre asiatique de l'Université de Montréal, à 20h, au 2801, boulevard Edouard-Montpetit. Après la visite de la bibliothèque, une conférence sera donnée par M. Bernard Bernier sur l'économie du Japon. Entrée libre pour les membres et leurs amis.

— M. Pierre DesMarais II, président du Conseil du patronat du Québec, sera le conférencier demain midi au déjeuner-causerie de la Chambre de commerce de Montréal, à l'hôtel Sheraton-Mont-Royal.

— La Société d'animation du Jardin et de l'Institut botaniques présente une conférence de M. Serge Payette sur la végétation au Nouveau-Québec, demain, à 20h, à l'auditorium du Jardin botanique.

— Les joueurs d'échecs sont invités tous les mardis, à 19h, à l'Association sportive de Saint-Mathieu, au 2622 est, rue Jean-Talon. Prière d'apporter ses échecs. Renseignements: Gilles Rock 679-7715.

— La section Harry and Morty Tarder de la Fondation canadienne des maladies du rein tiendra un bazar demain, de 10h à 19h, au 1904, rue Van Horne.

— Le film "L'Interdit" de Pierre Maheu, produit par l'Office national du film, sera présenté dans le cadre du programme de Ciné-participation, demain à midi et à 20h, au Cinéma ONF, 550 ouest, rue Sherbrooke. Entrée libre.

— La Société de philosophie de Montréal présente demain à 20h, au local C-2325 du pavillon des sciences sociales de l'Université de Montréal, une conférence intitulée "Pour l'histoire de la philosophie au Québec", donnée par M. Roland Houde, professeur de l'Université de Montréal. Le public est invité.

en vrac

— L'atelier-galerie Laurent Tremblay, 4809, rue Marquette, réunit des oeuvres d'une trentaine d'artistes de disciplines diverses pour une exposition sur le thème du bijou, du 16 novembre et 1er décembre: mardis, mercredis, samedis et dimanches, de 14h à 21h; jeudis et vendredis, de 11h à 18h.

— Les artistes désirant bénéficier du programme d'aide aux expositions devront s'inscrire du 15 novembre au 15 décembre, annonce le ministère des Affaires culturelles du Québec. Les candidats doivent joindre à leur formulaire une copie du contrat les liant à une galerie, un curriculum vitae et une vingtaine de diapositives de leurs oeuvres. Le programme d'aide aux expositions vise à aider les jeunes artistes dans la tenue de leurs premières expositions. Les formulaires sont disponibles dans les divers bureaux du ministère des Affaires culturelles.

— L'université McGill tiendra un séminaire de trois jours à l'intention des dirigeants d'entreprises qui désirent se perfectionner dans

— Le Studio-Théâtre da Silva donnera une série de représentations de "La Grande Aurore" de Serge Mercier, du 24 novembre au 19 décembre, au Patriote. Les représentations sont à 20h sur semaine et à 19h30, les samedis; il y a relâche les lundis et mardis. D'autre part, le groupe présentera sa nouvelle production de théâtre de marionnettes (textes et musique de Joel da Silva) à la Bibliothèque Nationale du Québec, rue Saint-Denis, à l'intention des jeunes, du 17 au 23 décembre et du 3 au 7 janvier, inclusivement. Il y aura deux représentations par jour: 10h et 14h. Réservations pour groupes: (514) 436-1301.

— Il y aura réunion des anciens de l'école supérieure de musique d'Outremont et de l'école Vincent-D'Indy, à la maison-mère S.N.J.M., 1420, boulevard Mont-Royal, de 15h à 19h, le 21 novembre. Renseignements: 270-3133 (32).



Champions de danse
Sur le thème "Au Rythme de l'Art", la Société d'étude et de conférences donnera un dîner-spectacle à la salle de bal de l'hôtel Château Champlain, le 23 novembre, à 19h. Les champions de danse sociale nord et sud-américains y exécuteront leur propre chorégraphie. Renseignements: 670-5343 ou 869-0854.

les sciences administratives, du 17 au 19 novembre.

— Les Artisans du Richelieu tiendront leur quatrième exposition annuelle les 19, 20 et 21 novembre, à la salle de la Vallée du Richelieu, route 133 (anciennement route 21) 9, rue Dufour, à Richelieu. Plus de 80 artisans et artistes y offriront leurs oeuvres: peinture, sculpture, céramique, ébénisterie, ferronnerie, émailleurie, tissage, poterie, poupées, peinture sur porcelaine, ceinture flechée, macramé, petit-point, batik et autres.

— L'École Daniel et Louise présente des cours de natation spécialement adaptés aux débutants, du lundi au jeudi soir, au 2295 est, rue Laurier.

— "Image et Formation" lance "Les Mardis d'Image et de formation". Les premier et troisième mardis de chaque mois, le service lancera un nouveau film ou présentera un digest des différents documents disponibles sur un thème précis. Chaque séance aura lieu de 14h à 17h. Le 16 novembre, on lancera le film: "Au Pied du mur" portant sur le groupe et sa conduite opérationnelle. Le 7 décembre, on présentera un digest sur le thème de la communication. Les intéressés sont priés de faire des réservations auprès de Mme Sylvia Richard, (514) 875-8931.

— Les Editions Quinze viennent de publier un roman de Genevieve Amyot intitulé: "L'Absent aigü".

— 45 peintures de l'artiste canadien James Wilson Morrice sont rassemblées pour une exposition itinérante du Musée des beaux-arts de Montréal qui est présentée en premier lieu au Musée régional de Rimouski, jusqu'au 2 janvier.

— La paroisse Saint-Pierre Apôtre tient un grand bazar, à la salle paroissiale du 1323 est, boulevard Dorchester, le 19 novembre, de 15h à 22h; le 20, de 13h30 à 22h et le 21, à partir de 10h. Les bénéfices seront versés à la fabrique de la paroisse.

— Le Manoir Notre-Dame-de-Grâce présente un repas aux huîtres samedi, à 19h, au 5319, avenue Notre-Dame-de-Grâce. Billets et renseignements: 482-2160.

CHOIX D'ÉMISSIONS

19:00 — Les élections
Couverture du résultat du scrutin tenu aujourd'hui au Québec. Pour plus de détails, voir chronique Radio-Télévision.

RADIO FM

LUNDI
19:00 CING PROGRAMME GREC
21:00 CING LA "DRILL" ENCHANTEE
Emission "ligne ouverte" qui offre des conseils concernant les réparations au foyer.
21:30 CBF RECITAL D'ORGUE
Françoise Aubut à l'orgue Casavant de l'église conventuelle Saint-Albert-le-Grand de Montréal. "Symphonie-Passion" (Dupré).
22:00 CKVL LES GENS ET LEUR MUSIQUE
22:00 CBF LES PETITS ENSEMBLES
Extr. de "L'Embaras des richesses" et Concerto en do (Grétry); Jean-Pierre Rampal, flûte; "Introduction et Allegro" (Ravel); Marie-Claire Jamet, harpe; Christian Lardé, flûte; Guy Dupuis, clarinette; Hervé Le Floch et Pierre Hofer, violons; Colette Lequien, alto; et Pierre Degenne, violoncelle.
22:30 CBF JAZZ ET BLUES
Thebanous Monk, Paul Bley, Frank Strazzer.
23:00 CBF VIENNE LA NUIT
La vie et l'oeuvre de Smetana. Extr. de "La Française vendue", Théâtre national de Prague, dir. Chalabala. Au bord de la mer. Marie-Aimee Varro, piano.

MARDI
11:30 CBF LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES
Alain Maron, flûtiste.
12:30 CING JAZZ
Une heure de jazz de quatre continents.
14:00 CBF AIRS D'OPERA
Extr. de "Tannhäuser" (Wagner); Marianne Schech, Hans Hopf, Gantlob Frick et Dietrich Fischer-Dieskau.
14:30 CING CHOIX DE MUSIQUE DE PLUSIEURS CULTURES
14:30 CBF MUSIQUE DE CHAMBRE
Sonate op. 24 (Beethoven); Sonate op. 108 (Brahms); Wanda Wilkaminska, violon; et Antonin Barbato, piano. "Dances populaires roumaines" (Bartok — Szekely); Wanda Wilkaminska, violon; et David Garvey, piano.
17:30 CBF FESTIVALS DU MONDE
De Yougoslavie, Jeux d'été de Dubrovnik. Recital de piano de Jurica Murali. "The Barle Suite" (Byrd), quatre sonates (Solier) "Les Moissonneurs" (Couperin). Suite en sol majeur (Handel), Quatre Sonates (Scarlatti), L'Air, Roudeau et Sinfonia (Sarkocic).

TELE AUJOURD'HUI

06:00 2 2 1 Ce soir
3 Channel 3 News Hour
4 7 8 10 20 Parle, parle, jase, jase
5 The Muppets
6 Around the City with Bob
7 Eyewitness News
8 Global News
9 The City at Six
10 WNYW News
11 Newsline
12 NC Nous autres à Laval
13 Pulse
14 OC Quast
15 SC Information Gloucester
16 17 La Maisonée
18 Zoom
19 TVC Radio-College
20 Nouvelles locales et sports
21 P'tite Semaine
22 LC Au son de la cloche
23 This Day
24 The City
25 NBC News
26 Adam 12
27 Evening News
28 Bewitched
29 Actualités
30 NC Zoom sur la Rive Sud
31 Ce soir de Québec
32 OC Neapean Tonight
33 17 A la mesure de la Terre
34 Green Acres
35 High School Equivalency
36 TVC Bulletin communautaire
37 11 Les Sports

07:00 2 2 1 Le Choix du Québec
3 Le Gatinos
4 News
5 LC Information juridique
6 7 8 10 20 Elections provinciales 1976
9 TVC De ce côté-ci de la rivière
10 Adam 12
11 Québec Election Coverage Special
12 The Odd Couple
13 Sounding Board
14 Good Times
15 Family Affair
16 NC Je ne suis pas seul
17 Le 10 vous informe
18 Election scrutin québécois
19 OC (12) SC Dave Smith & Friends
20 Le 13 vous informe
21 Télé-Ressources
22 Star Trek
23 The Quotidian
24 The MacNeil/Lehrer Report
25 7 128,000 Questions

08:00 2 2 1 13 Y'a pas de problème
3 Rhoda
4 LC Edition touristique
5 7 8 10 20 Cabaret
6 News Special Québec Election
7 NBC Monday Night Movie
"Love with the Wind" (émission sur l'Asie)
8 12 13 The Waltons Wondar Woman
9 27 Julia Andrews Show
10 NC L'Aventure de la Kaniapiskau
11 OC Reality
12 Faire et défaire
13 The Adams Chronicle
14 LC Ski Clinique
15 7 Phyllis
16 News Special
17 OC Panorama
18 SC Recital
19 17 Livraison spéciale

09:00 2 2 1 LC Sports/Plain Air
3 6 7 Maude
4 NBC Monday Movie
"Myra
5 22 NFL Monday Night Football
6 The Buffalo Bills rencontrent les Cowboys de Dallas.
7 12 13 Pig and Whistle
14 OC Specials
15 SC Ottawa-Carleton Summer Orchestras
16 In Performance at Wolf Trap
17 6 7 A's Fair
8 13 One Day at a Time

10:00 3 Opus # 3
4 Front Page Challenge
5 Global News Hour
6 Executive Suite
7 13 The Streets of San Francisco
8 Rich Man, Poor Man
9 (24) Villages et visages
10 A Question of Economic Growth
11 2 9 11 13 Téléjournal
12 7 8 10 20 Les Nouvelles TVA
13 Man Alive

10:45 2 2 1 Starsky and Hutch
10:52 2 2 1 Nouvelles outaouaises et sports
10:55 2 2 1 Nouvelles du sport
11 Le 13 vous informe

11:00 2 2 1 Cinema "Elvis"
3 Channel 3 Night Beat
4 Monsieur Métro
5 6 The National
6 Eyewitness News
7 Mary Hartman, Mary Hartman
8 WNYW News
9 7 8 10 La Couleur du temps
11 12 CTV National News
13 Ciné-soir
14 Les Mystères de Paris
15 NC Des pays et vous
16 Ciné-soir
"L'Amour sur l'Asie"
17 Outaouais aujourd'hui
18 19 CTV National News
20 Ciné-soir
21 NC Des pays et vous

11:15 2 2 1 Festival Burton-Taylor
"Cappadocia"
12 13 Nightline
14 Election '76 Coverage
15 16 Special Assignment
17 Merv Griffin Show
18 19 20 CBS Late
"The Allnight"
21 The Local
22 Tonight Show
23 The City Tonight
24 The Opposite, Opposite Sexes
25 26 Starsky and Hutch
27 28 News Final
29 Mary Hartman, Mary Hartman
30 Communiqué
31 Mary Hartman, Mary Hartman

12:00 2 2 1 Movie
"The Illustrated Man"
3 11 Mary Hartman, Mary Hartman
4 C Montreal
5 Notre-Dame Football Highlights
6 NC Le Technicien industriel
7 The Twolve Midnight Movie
"The Glass Bottom Boat"
8 9 Ciné-Six
"They Ran for Their Lives"
10 NC Option CEGEP
11 Music with Marc Legrand
12 Téléjournal
13 Tomorrow Show
14 NC Médicament et médication
15 NC A la découverte
16 NC Les métiers d'art au Québec
17 NC Téléjournal d'été
18 NC Mills et un emploi

SPECTACLES cinéma

ARLEQUIN: "Une raison pour vivre, une raison pour mourir". 14.50, 18.05, 21.25. "Sunny et Jed". 13.10, 16.25, 19.40.
ATWATER (1): "Twa-minute warning". 12.50, 15.00, 17.10, 19.20, 21.30.
ATWATER (2): "Le sauvagement". 19.20, 21.30.
AVENUE: "The Ring". 12.30, 14.15, 16.00, 17.45, 19.30, 21.15.
BEAVER: Court métrage. 14.50, 17.40, 20.30. "Climax of Blue Power". 12.00, 15.00, 17.50, 20.40. "Rosebud". 13.30, 16.20, 19.10, 22.00.
BERRI: "Josey Wales hors la loi". 13.15, 17.20, 21.25. "Frissons d'automne". 15.30, 19.40.
BIJOU: "Les adolescentes devant le plaisir". 13.10, 16.05, 18.45, 21.55. "Les joyeux". 14.25, 17.20, 20.35.
BONAVENTURE (1): "Alice in Wonderland". 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.
BONAVENTURE (2): "It happened in Hollywood". "Fanny Hill meets Dr. Erotica". à compter de 10.30.
CANADIEN: "Annie la vierge de St-Tropez". Il y a plus de saints au Texas. à compter de 18.30.
CARRFOUR: "Police Python". 12.30, 14.30, 16.50, 19.15, 21.30.
CARRE SAINT-LOUIS: "La grande caisse". 18.30, 21.40. "La chevauchée des 7 mercenaires". 20.05.
CHAMPLAIN (1): "Les hommes du président". 12.20, 14.30, 16.50, 19.10, 21.30.
CHAMPLAIN (2): "Vol au-dessus d'un nid de coucou". 12.50, 14.10, 16.35, 19.00, 21.25.
CHATEAU (1): "Tout le monde il en a deux". 13.00, 15.50, 18.40, 21.35. "Par le trou de la serrure". 14.35, 17.30, 20.20.
CHATEAU (2): "Les mercenaires". 14.20, 17.55, 21.25. "Noël tragique". 12.35, 16.05, 19.40.
CHEVALIER: "Les mal parties". 13.40, 17.35, 21.30. "La ville accusée". 12.05, 16.00, 19.55.
CHOMÉDEY: "Les mystères de l'espace". 18.20, 21.40. "Conzily Adams". 20.00.
CINE-CENTRE (1): "The Outer Space Connection". "Grizzly Adams".
CINE-CENTRE (2): "My nights with Alice, Penelope". "Teenage Jailbait".
CINEMA CING: "Bingo". 18.45. "Shanks". 19.15. "The Loneliness of the Long Distance Runner". "Psycho". 21.45.
CINE 539: "Climax of Blue Power". 12.00, 14.25, 16.50, 19.15, 21.40. "Erika One". 11.00, 13.25, 15.50, 18.15, 20.40.
CINEMA DE MONTRÉAL: "L'empreinte du monde". "Le lion et le vent". "Inspecteur Karaté".
CINEMA DE PARIS: "Obsession". 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
CINEMA 7e ART: "Jonathan Livingston le goéland". "Harold et Maude". 21.35.
CLAREMONT: "Marathon Man". 12.40, 14.55, 17.10, 19.30, 21.50.
COMMODORE: "L'autre versant de la montagne". "La kermesse des aigles".
COMPLEXE DESJARDINS: Salle 1. "L'exorciste". 12.10, 14.30, 16.50, 19.10, 21.30.

Salle 2. "Cousin cousin". 12.30, 14.20, 16.10, 18.00, 19.50, 21.40.
Salle 3. "Muhammad Ali: the greatest". 12.30, 14.50, 17.10, 19.30, 21.50.
Salle 4. "L'important est d'aimer". 12.40, 14.50, 17.00, 19.10, 21.20.
CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE: "Sous les Toits de Paris". 20.30.
COTE-DES-NEIGES (1): "The Hiding Place". 13.00, 15.45, 18.30, 21.15.
COTE-DES-NEIGES (2): "Alice in Wonderland". 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.
COTE ST-LUC: "I will, I will for now". "Killer Elite". 19.00, 21.05.
CREMAZY: "Vol au-dessus d'un nid de coucou". 19.00, 21.15.
DAUPHIN: Salle Renou. "Le sauvagement". 19.30, 21.30.
Salle McLaren. "L'argent de poche". 19.30, 21.30.
ELECTRA: "L'amour à la bouche". 13.00, 16.25, 19.50. "Les châtiments du collège". 14.40, 18.05, 21.25.
ELYSEE: Salle Renou. "La marquise d'O". 19.30, 21.30.
Salle Eclair. "L'incorrigible". 19.30, 21.30.
EROS: "Hard core blues". 11.30, 14.00, 16.30, 19.05, 21.35. "O.S. Club". 10.20, 12.50, 15.20, 17.55, 20.25.
EVE: "Campus Swingers". 10.00, 12.50, 15.45, 18.40, 21.35. "Sienna Pool". 11.30, 14.25, 17.20, 20.15.
FESTIVAL: "Le téléphone pleure". "Dr. Françoise Golland". à compter de 18.45.
FLUR DE LYS: "Obsession". "L'initiatrice". à compter de 18.30.
GREENFIELD (1): "Je suis loin de toi mignonne". à compter de 19.10.
GREENFIELD (2): "Fin de semaine infernale". "C'est bon pour la santé". à compter de 18.10.
GREENFIELD (3): "Tout le monde, il en a deux". "Par le trou de la serrure". à compter de 18.40.
GUY: "Parlor Games". 12.00, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40. "Very Friendly neighbors". 12.50, 15.00, 17.15, 19.25, 21.35.
JEAN-TALON: "Des cris dans la nuit". "Un homme, une ville". à compter de 18.30.
KENT: "The Man Who Skied Down Everest". à compter de 19.00.
LA SCALA: "L'autre versant de la montagne". 13.20, 17.25, 21.30. "La kermesse des aigles". 15.25, 19.30.
LAVALL (1): "Je suis loin de toi mignonne". à compter de 19.20.
LAVALL (2): "Les mercenaires". "Noël tragique". à compter de 18.00.
LAVALL (3): "Face à face". à compter de 19.40.
LAVALL (4): "Fin de semaine infernale". "Des filles pour deux voyous". à compter de 18.20.
LAVALL (5): "Prostitution". "Le pensionnat". à compter de 18.00.
LONGUEUIL: "La kermesse des aigles". 19.45. "L'autre versant de la montagne". 21.35.
MAISONNEUVE: "Les mystères de l'espace". "Majestic". à compter de 18.30.
MAJESTIC: "La kermesse des aigles". 19.30. "L'autre versant de la montagne". 21.30.

MERCER: "Josey Wales hors la loi". 21.10. "Frissons d'automne". 19.30.
MIDI-MINUIT: "Amours interdites". 12.50, 15.25, 18.05, 20.40. "Histoires d'adolescents pour adultes". 14.05, 16.45, 19.25, 22.00.
MONKLAND: "The Tenant". 12.25, 16.45, 21.15. "Face to Face". 14.30, 19.00.
OMEGA (1): "Les adolescentes devant le plaisir". 21.00. "Silence on tourne". 19.30.
OMEGA (2): "Le procès de Billy Jack". 19.30.
OUTREMONT: "Ti-Cul Toupat". 19.30. "Ce plaisir qu'on dit charnel". 21.30.
PALACE: "Carrie". 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.
PAPINEAU (1): "Les mercenaires". 14.15, 17.50, 21.25. "Noël tragique". 12.30, 16.05, 19.40.
PAPINEAU (2): "Travaux pratiques de l'amour". 13.00, 15.35, 18.50, 21.45. "Un couple parmi tant d'autres, mais persers". 14.25, 17.20, 20.15.
PARADIS: "Le procès de Billy Jack". 20.00. "New York ne répond plus". 18.30.
PARC: "L'amour à la bouche". 18.10, 21.40. "Les châtiments du collège". 19.50, 21.55.
PARISIEN (1): "Je suis loin de toi mignonne". 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
PARISIEN (2): "Prostitution". 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.
PARISIEN (3): "Future World". 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20.
PARISIEN (4): "Story of Joanna". 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10.
PARISIEN (5): "Face à face". 13.20, 15.45, 18.10, 20.35.
PIERROT: "La dernière femme". 12.00, 14.15, 16.35, 18.50, 21.10.
PLACE DU CANADA: "The Front". 19.15, 21.15.
PLACE VICTORIA: "Snow White & the 7 Dwarfs". "No Deposit, no return".
PLACE VILLE-MARIE: "How funny can sex be?". 12.20, 14.20, 16.40, 18.55, 21.05.
PLACE VILLE-MARIE (Petit cinéma): "The Omen". 13.05, 15.05, 17.10, 19.15, 21.20.
PLAZA: "Annie la vierge de St-Tropez". "Les frères karaté à Bangkok". à compter de 18.30.
PUSSYCAT: "Parlor Games". 12.00, 15.00, 17.45, 20.30. "These Pleasures condemned". 13.20, 16.00, 19.00, 21.45. Court métrage: 14.40, 17.30, 20.20.
REGAL: "Chaleurs profondes". "La garce". "Sermon contre toi, j'ai besoin de tes cresses".
RITZ: "Les mystères de l'espace". 18.20, 21.40. "Grizzly Adams". 20.00.
RIVOLI (1): "Travaux pratiques de l'amour". 13.10, 16.00, 18.55, 21.50. "Un couple parmi tant d'autres mais si persers". 14.30, 17.25, 20.15.
RIVOLI (2): "Je suis loin de toi mignonne". 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15.
SAINT-DENIS: "Le procès de Billy Jack". 13.15, 16.55, 20.30.
SEVILLE: "Duck Soup". 17.30. "Fox and his Friends". 19.15. "The Effect of Gamma Rays on Man in the Moon Marigolds". 21.45.
SNOWDOWN: "Lies screwed up". à compter de 19.20.
VAN HORNE: "All My Father Told Me". à compter de 19.15.

ciné-parcs

CINE-PARC CHATEAUGUAY: "Il était une fois Bruce Lee". "Toutes les couleurs du vice".

musique

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) — Auj., 10.30 et 13.30, Orchestre Symphonique de Montréal. Matinée d'initiation à la musique, pour les écoliers. Anim. Maria Duschenes. Les instruments à vent. Auj. en français.
EGLISE NOTRE-DAME — Ce soir, 20.30, Orchestre de chambre McGill. Dir. Alexander Bratt. Peter Peary, hautbois. Avec choréog. Concerto grosso op. 6 no 12 (Handel), Sérénade (Elgar) et Cantate "St. Nicolas" (Britten).

théâtre

CENTRE SAIDYS DRIFMAN (5170, Côte Sainte-Catherine): "BREFYEN in Rehearsal", de J.C. Brunberg, adapté par Gerson Konin; 20.30.
CENTRE NATIONAL DES ARTS (Ottawa) — "L'Ouvre-Boîte", de Victor Lanoux; 20.00. Production du TNM.

variétés

LE SOLEIL LEVANT (286 ouest, Ste-Catherine): Yvelin Latour.
PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve): Jean-Pierre Ferland; 20.30.
SALLE BONAVENTURE (Hôtel Reine Elizabeth) — Kay Starr; 21.30, 23.30.

De plus en plus de voix s'élèvent contre l'utilisation de la pilule

PARIS (AP) — Au Palais des Congrès à Paris les plus grands spécialistes de la contraception dressent actuellement le bilan des moyens modernes de régulation des naissances.

La pilule a tenu, mercredi et jeudi matin de la semaine dernière, la vedette. Elle est utilisée par trois millions de Françaises mais certaines études américaines et anglaises traduisent un certain nombre de réserves sur son utilisation.

Depuis des années, on a accusé les contraceptifs oraux d'être à l'origine de troubles vasculaires chez les personnes prédisposées. On leur a reproché de favoriser une prise de poids et d'avoir des conséquences fâcheuses sur le cycle féminin et ses manifestations connues. On a donc abaissé le taux des produits actifs de la pilule traditionnelle pour créer la minipilule qui, tout en

demeurant efficace, présente moins d'inconvénients que ses devancières. Mais est-elle réellement la panacée? Différents inconvénients ont été soulignés et, pour le docteur Jacqueline Khan-Nathan et le Dr Jean Cohen, elle n'échappe pas à la règle. On ne doit la prescrire qu'au terme d'un examen gynécologique de la patiente, afin d'éviter tout incident.

Priorité
Pour le Dr Cohen, il est incontestable qu'elle doit être réservée, en priorité, à de très jeunes filles et à des femmes de plus de 40 ans en raison de sa faible teneur en oestrogènes.

La plupart des médecins sont d'avis que la pilule standard ne devrait pas exister. La femme qui pèse 45 kilos et celle qui en pèse le double ne "digèrent" évidemment pas de la même façon une dose iden-

tique de substances actives. C'est pourquoi on a personnalisé les pilules.

Le Dr Khan-Nathan a souligné que "les minipilules méritent d'être essayées chez toutes les femmes qui ne tolèrent pas parfaitement leur pilule, chez les femmes obèses ou simplement obsédées par leur poids, migraineuses, à antécédents familiaux vasculaires ou à bilan limité. Mais il faut savoir, a-t-elle encore dit, que les minipilules sont parfois moins bien tolérées que les pilules classiques et que la manifestation de douleurs mammaires, de métrorragies ou d'aménorrhées conduit dans un certain nombre de cas à revenir à d'autres méthodes. Les minipilules constituent une acquisition thérapeutique intéressante, mais ne supplanteront pas les pilules classiques".

FINE CUISINE DES FÊTES

3 cours

AVEC REPAS ET LIVRETS

PAR henri bernard

AMUSE-GUEULES

REPAS DE NOËL

BUFFET CHAUD

RENSEIGNEMENTS 843-6481

DEMANDEZ ÉGALEMENT
LE GUIDE DU PLANT
DE COURSE DE BIEN
SESSION MULTIMÉDIA

Institut
Culinaire
Henri
Bernard

AUJOURD'HUI... ALLEZ-Y ET VOTEZ!

De toutes les libertés démocratiques, la plus importante c'est le droit de voter. Aujourd'hui, vous avez le droit de voter si votre nom est inscrit sur la liste électorale.

Il y a un bureau de vote tout près de chez vous, ouvert jusqu'à 7 heures ce soir.

Allez-y et votez!



LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Le choix du Québec

lundi 15 novembre

à compter de 19 heures



En communication constante avec...

les 110 comtés du Québec, Bernard Derome anime cette soirée spéciale consacrée au vote des Québécois... Michel Héroux le seconde dans l'analyse des résultats... Normand Harvey et Gaby Drouin présentent les résultats fragmentaires... Réalisateur-coordonnateur: Gaston Dagenais...

Les chefs...

journalistes affectés au lieu de résidence des chefs: Gilles Liboiron auprès de Robert Bourassa... Richard Sanche auprès de René Lévesque... André Fournier auprès de Rodrigue Biron... Jacques Rivard auprès de Camil Samson... Gérard Decelles auprès de Jérôme Choquette...

Les régions...

en studio, des journalistes auront suivi l'évolution de la campagne électorale dans les 5 grandes régions du Québec... Il s'agit de Claude-Jean Devirieux, Saguenay, Lac St-Jean, Mauricie, sud du St-Laurent... Gilles Morin, Bas St-Laurent, Québec et environs... Jean-Pierre Peron, ouest et sud de l'île de Montréal... Madeleine Poulin, Laurentides, Outaouais et Nord-Ouest du Québec... Michèle Viroly, est et nord de l'île de Montréal...

Les citoyens...

François Perreault et Guy Lamarche s'entretiendront avec des citoyens venus de tous les coins du Québec et représentant toutes les catégories socio-économiques...

Partout pour nous...

Radio-Canada est là!



CE SOIR 19h00

QUÉBEC 70

PRÉSENTATEUR : **SERGE BELAIR**

LECTEURS DES RÉSULTATS : **GEORGES WHELAN, PIERRE BRUNEAU et ALAIN ST-LOUIS**

EDITORIALISTE : **MICHEL SIMARD**

ANIMATEUR : **CLAUDE LAPOINTE**

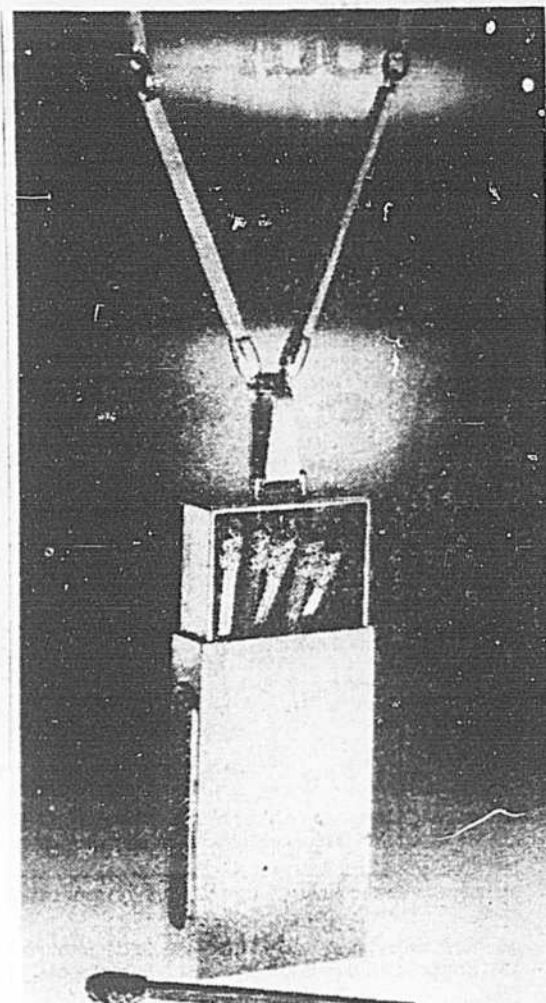
ANALYSTES : **MARCEL MASSE, GUY ROCHER et madame SOLANGE CHAPUT-ROLLAND**

ENTREVUES : GILLES SÉNÉCAL

UN REPORTAGE COMPLET PRÉCIS ET RAPIDE À L'ÉCRAN DE

PRODUCTION : SERVICE DES PROJETS SPÉCIAUX DE TÉLÉ-MÉTROPOLE INC. POUR LE RÉSEAU DE TÉLÉVISION TVA

PRODUCTEUR : JEAN PAQUIN
PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ : GILLES PILON
COORDONNATEUR DES FACILITÉS : GUY V. ROBILLARD
RÉALISATEURS : ARMAND BASTIEN ET MICHEL VINCENT



Un étonnant exemple de la Collection Lucas 1977. Pendentif boîte d'allumettes en or 18kt serti d'un pavé de diamants et sa chaîne assortie en or 18kt. Créé par Maurice Brault et réalisé dans nos ateliers. Cette nouvelle Collection est exposée en notre magasin de la rue Sherbrooke jusqu'au 16 novembre.

LUCAS

1476 ouest, rue Sherbrooke
Westmount Square • Fairview Pointe-Claire

© 1976 LUCAS 1976



Contempo
Pour celle qui s'habille pour elle-même

Vous êtes très personnelle et indépendante et aimez choisir ce qu'il y a de plus chic. Pour les fêtes de Noël qui, en viennent très vite, cet ensemble unique-pantalon - en tout à fait d'occasion. Léger et vaporisé, il vous donnera un air subtil et original. Tunique à devant plissé. Fines bretelles et fentes sur les cotés. 100% nylon. Chic pantalon assorti. En noir ou rouge. Tailles 38 à 42.

Acheté en magasin uniquement. Contempo, rayon 107, deuxième étage, centre-ville, Place Ville, Versailles, Laval, Dorval, Rigland et Beauport.

Sortez de l'ordinaire!
Venez chez

DUPUIS



La beauté a trouvé son maître... "ACADÉMIE"

La beauté devient une véritable science avec "Académie"... des produits efficaces, non-irritants même pour la peau la plus sensible.

A "Tonique Hypo-allergique" sans alcool, pour peaux très délicates. A utiliser après le démaquillage ou avant l'application de votre crème de jour. **6 oz 1500**

B "Crème Hypo-sensible". Une crème de jour pour peaux très délicates. Supprime l'irritation due aux colorants des produits de maquillage.

C "Sève miracle". Une crème de nuit qui lutte contre les rides et agit en profondeur pour régulariser votre épiderme. Votre peau l'absorbe en quelques minutes et devient douce et légère. **1 1/2 oz 2500**

D "Lait Hypo-sensible" pour le démaquillage du soir. Il nettoie en profondeur en ne laissant aucune trace de graisse. **6 oz 1500**

COMPOSEZ 842-5151

Rayon 240, au rez-de-chaussée, centre-ville, Galeries d'Anjou et Carrefour Laval.

Rencontrez Mme Bouchenoir, représentante de la "Maison Académie", du 16 au 20 novembre chez Dupuis, centre-ville, du 23 au 27 novembre chez Dupuis, Galeries d'Anjou et du 30 novembre au 4 décembre chez Dupuis, Carrefour Laval.

Prime-beauté Pour tout achat de 9.00 et plus de produits "Académie", vous recevrez un bon d'achat vous donnant droit à un rabais de 5.00 sur tout autre achat de produits "Académie".

Les statistiques du chômage donnent une fausse image

"Le taux désaisonnalisé de chômage n'a pour but que de dissimuler le taux réel de chômage et d'empêcher d'exposer les laideurs du système, ce qui donnerait raison à ceux qui préconisent un changement de système politique."

Tel est le point de vue qu'a exprimé samedi M. Michel Dansereau, du Comité de mobilisation aux luttes ouvrières, au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée pour dénoncer le "tripotage" des chiffres du chômage.

Pour M. Dansereau, il faut faire davantage que de revoir le système de statistiques car le véritable créateur du chômage, c'est le système capitaliste.

La solution, selon lui, c'est le socialisme parce que non seulement le socialisme n'est pas générateur de chômage mais il fait diminuer le chômage.

En plus, M. Dansereau a accusé la Commission d'assurance-chômage d'avoir des enquêteurs tendancieux qui font de fausses enquêtes, et ce, dans le but de priver de prestations le plus grand nombre

possible de personnes, de façon à faire de l'assurance-chômage une entreprise rentable.

Le Comité de mobilisation aux luttes ouvrières, dont les bureaux sont situés dans l'édifice de la CSN, a profité de l'occasion pour dénoncer la situation du chômage qui est spécialement lourde et inhumaine pour les personnes âgées.

"Le poids du chômage est inégalement réparti selon l'âge. Quel que soit l'indice que l'on prenne, quel que soit le mode d'investigation, quels que soient le lieu ou l'époque, les travailleurs âgés subissent plus longtemps le chômage que les chômeurs des autres groupes d'âges", de déclarer M. Dansereau.

"D'une façon générale, quel que soit le secteur étudié, l'embauche des travailleurs devient plus difficile à partir de 45, 40 et même 35 ans", a-t-il ajouté.

"Parce que la Commission d'assurance-chômage, dans sa loi et ses règlements, applique les mêmes exigences pour les travailleurs âgés que pour l'ensemble des autres travailleurs, la Commission d'assurance-chômage est l'instrument d'un système capitaliste que nous tenons responsable et ce d'une façon criminelle et consciente pour écarter la vie des travailleurs âgés", a-t-il conclu sur le sujet.

Ensuite, il a reproché à la commission de maintenir le public dans l'ignorance de ses droits, de façon à économiser davantage. Pour corriger cette lacune, il voudrait que la CAC procède un peu comme le fait le ministère des Postes, dans le temps des Fêtes, pour informer ses clients.

Bagarre raciale en prison

REIDSVILLE, Georgie (AP) — Des bagarres entre détenus blancs et noirs ont fait trois morts et 15 blessés à la prison de Reidsville, en Georgie.

Le calme est revenu au cours du week-end mais des gardes nationaux sont restés sur place pour prévenir de nouveaux incidents.

Au Courant

La boutique Au Courant a le grand plaisir de vous inviter à une exposition un peu spéciale qui se tiendra en ses murs du 15 au 20 novembre.

Quatre designers montréalais renommés présenteront alors des travaux fort divers allant de la toile à la tapisserie en passant par les herbiers.

Ces artistes sont Madelaine Arbour, Bernard Morisset, Kelvin McAvoy et Robert Scheen.

Ne ratez pas cette chance de voir comment des designers réputés peuvent mettre leur imagination au service d'un art autre que le leur.

Nous sommes ouverts du lundi jusqu'au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 10h à 14h.

Importations Au Courant
5407, rue Royalmount,
juste à l'ouest du boul. Décarie
Téléphone: 341-4061

H.R. ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21h.

le vison. la plus belle raison.



Du vison. Doux. Sensationnel. Dans une collection elle-aussi sensationnelle. Créée par les maîtres-fourreurs de H.R. et de Christian Dior-Paris. Le luxe le plus raffiné. La plus haute qualité H.R. Tel le manteau ici illustré, en vison d'élevage foncé, fait de peaux femelles complètement allongées, \$3995.

HOLT RENFREW
Sherbrooke et de la Montagne

Kmart
Donne toujours satisfaction.

EN VOICI LA PREUVE... NOUS COMBATTONS L'INFLATION.

SUPER SPÉCIAUX

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. — TANT QU'IL EN RESTERA.

2 JOURS SEULEMENT, LES 16 ET 17 NOVEMBRE

HANDI WRAP
77¢
LIMITE 4 PAR CLIENT

NOIX EN MÉLANGE K MART
99¢
LIMITE 4 BOÎTES PAR CLIENT

MOUCHOIRS DE PAPIER KLEENEX
Boîte de 200
2/88¢
LIMITE 4 PAR CLIENT

TERREAU POUR PLANTES
1/2 boisseau
2/88¢
LIMITE 4 PAR CLIENT

SAC DE SEL
25 lb
79¢
LIMITE 2 PAR CLIENT

RUBAN ADHÉSIF
4/\$1
LIMITE 4 PAR CLIENT

LONGUEUIL
2665 chemin Chambly

SAINT LEONARD
5850 boul. des
Grandes Prairies

VILLE LaSALLE
2199, rue Lapierre
POINTE CLAIRE
195, boul. Hyrum

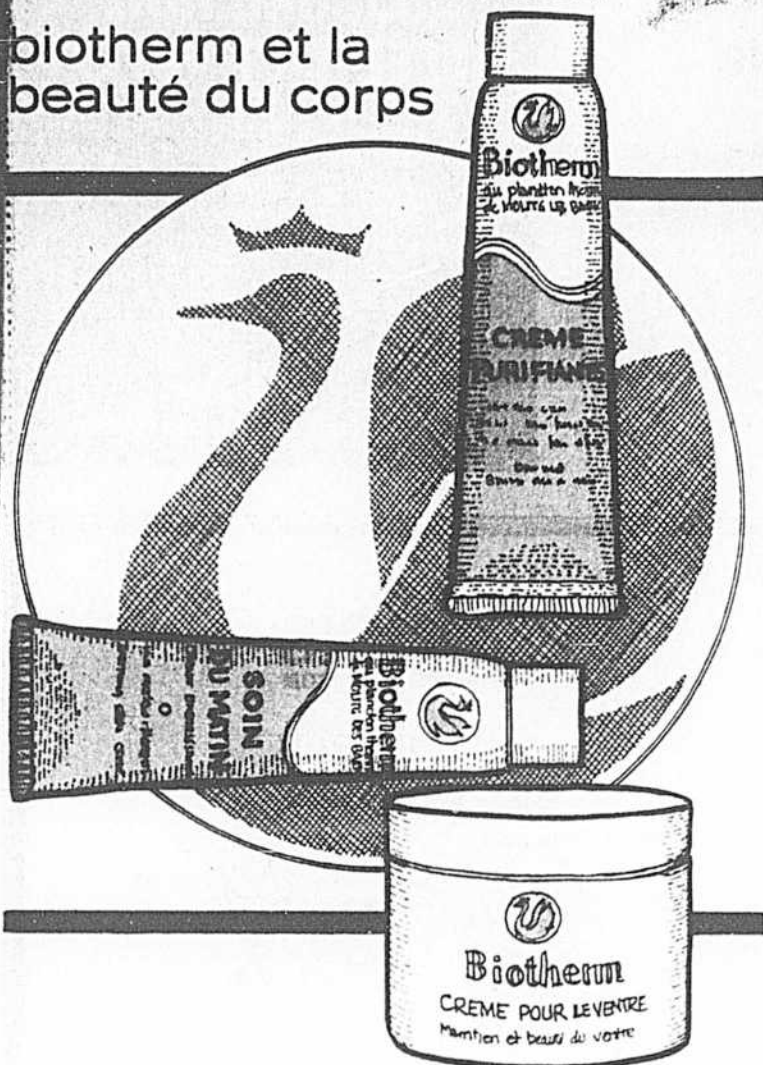
VALLEYFIELD METRO coin Mgr-Langlois et Sauve

DUVERNAY LAVAL
Les Galeries Papineau
1980, boul. de la Concorde

Cote Vertu - Saint-Laurent
Centre commercial Place Vertu
3105, chemin Cote Vertu

H.R. ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21h.

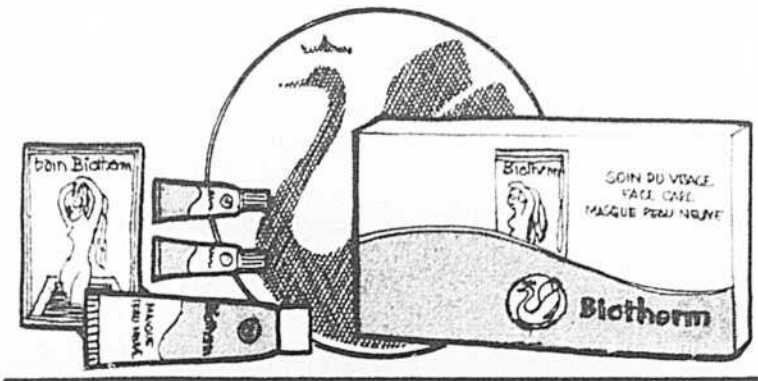
biotherm et la beauté du corps



Produits pour la peau au plancton thermal de Molitg-les-Bains. Crème Soin du Matin pour peaux de tous types prématurément âgées, 1 1/3 oz, \$9.95. Crème Purifiante, une formule spéciale pour peaux fatiguées, 1 1/3 oz, \$10.50. Crème pour le Ventre, qui aide les tissus abdominaux à se resserrer, 3 1/2 oz, \$15.50.

Notre cadeau: L'ensemble Peau Neuve, avec formats spéciaux de Masque Peau Neuve, Bain Biotherm, Soin du Matin et Crème pour les Rides, à tout achat de \$9.50 ou plus de produits Biotherm, jusqu'au 20 novembre. Venir, écrire, ou téléphoner à 842-5111.

Cosmétiques au rez-de-chaussée.



HOLT RENFREW

Sherbrooke et de la Montagne • Place Ville Marie

L'UNIVERS de la PARAPSYCHOLOGIE ET DE L'ÉSOTÉRISME EN 7 VOLUMES

Le point actuel sur l'étude de tous les phénomènes qui sortent de la science traditionnelle

Cette prestigieuse encyclopédie dirigée par Jean-Louis VICTOR, réunit pour la première fois la somme des connaissances actuelles des meilleurs spécialistes.

- Science et parapsychologie
- Télépathie - radiesthésie - réincarnation - prémonition
- Médiuns artistes et peintures ésotériques
- Magie - astrologie - alchimie - sorcellerie
- Tradition orientale et recherche occidentale
- Médecine - Parapsychologie - Spiritualité
- Médecine médiumnique
- Ésotérisme et religions

UNE LUXUEUSE COLLECTION EN 7 VOLUMES

Je désire être informé(e) gratuitement et sans engagement de ma part sur L'UNIVERS DE LA PARAPSYCHOLOGIE ET DE L'ÉSOTÉRISME

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

TELEPHONE _____

Date _____

à retourner aux ÉDITIONS MARTINSANT-QUÉBEC INC. 427 est, boul. Henri-Bourassa MONTRÉAL, Québec



Institut de beauté Therese Lorange

- ★ Epilation définitive par électro-coagulation
- ★ Epilation à la cire chaude (bras, jambes)
- ★ Soins de la peau: peaux sèches, peaux grasses, couperose
- ★ Soins du cuir chevelu: chevelures grasses, dévitalisées
- ★ Soins du buste: développement, raffermissement
- ★ Soins spéciaux pour le corps: amincissement, raffermissement
- ★ Maquillage — produits de beauté

LANCASTER

Consultation gratuite LUNDI + VENDREDI 9 h m + 2 p m MARDI + JEUDI 10 h m + 8 h p m

10314, boul. St-Laurent Tél.: 387-1618

Le beaujolais nouveau Ce sera un bon vin

LYON (AFP) — A 0 heure, ce matin, le beaujolais nouveau a été versé dans les verres. Cette cuvée 1976, prometteuse, était attendue, même si le beaujolais dit de primeur détient une réputation en général bien supérieure à celle qu'il mérite.

Sur le million d'hectolitres que la récolte de l'année a mis dans les chais, 168,000 sont bloqués en "primeurs". Que ceux qui auront été peut-être déçus aujourd'hui à la première dégustation soient cependant sans inquiétude. Le beaujolais 76, "lorsqu'il se sera fait", sera bon.

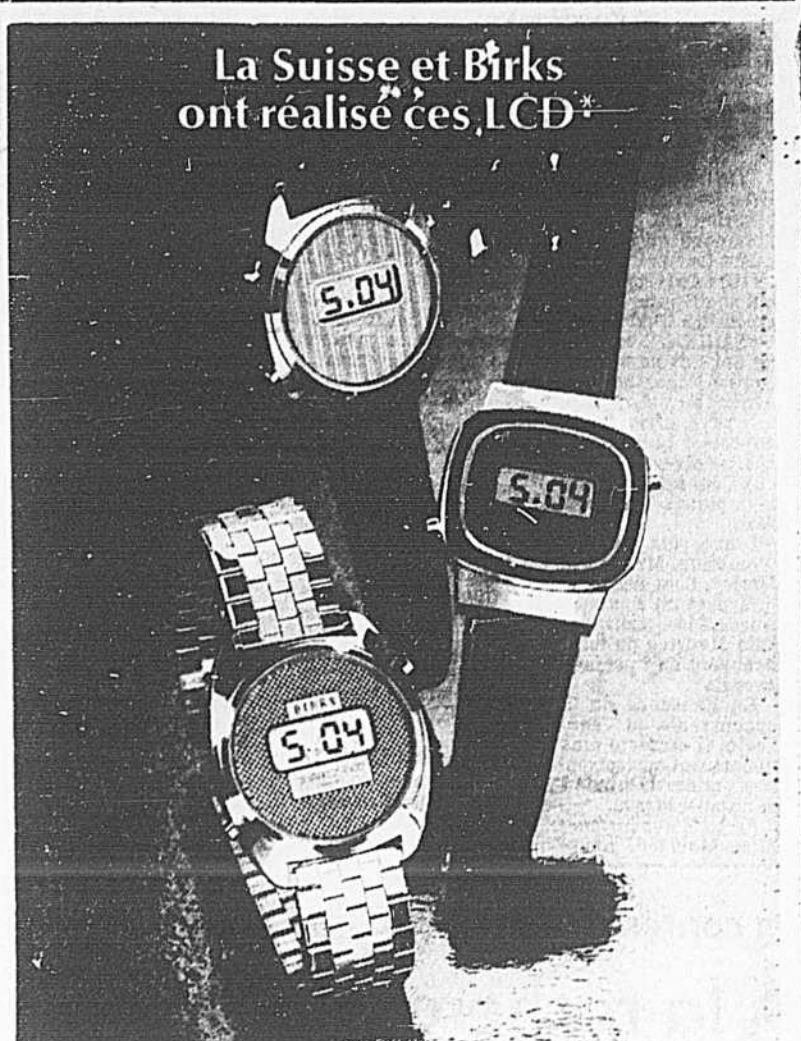
Il sera d'une qualité égale à celle des meilleurs millésimés et certains vignerons parlent même de comparaison avec 1947. En tout état de cause, le cru 76 apportera d'excellents vins "de garde", effaçant la particulière médiocrité de la récolte précédente. "On aura aussi un vin de carafe extraordinaire", ajoute-t-on dans le vignoble, en parlant des vins autres que ceux munis de l'un des neufs labels des crus.

Sécheresse

La sécheresse de l'été et quelques petites pluies, juste avant les vendanges, sont à l'origine de cette bonne qualité. Le soleil a permis au vin d'atteindre naturellement un degré de 12.5, ce qui devrait éviter, ou à tout le moins bien limiter, la chaptalisation.

Il sera bon, mais il sera cher. L'an dernier, la pièce 216 litres se négociait aux environs de 1,000 f à la fin du mois d'octobre, lors de la première exposition-vente tenue à Lecanas, dans le cerveau des compagnons du beaujolais, le "primeur" variait déjà entre 1,200 f et 1,300 f la pièce. Les spécialistes estiment que les crus devraient osciller entre 1,500 f et 1,800 f la pièce. "Avec peut-être des moins et des plus", ajoutent-ils. En fait, les crus les plus réputés se négocieront sans doute plus près de 2,000 f.

À ce tarif, le prix du petit verre au comptoir fera tourner la tête au moins autant que le contenu.



La Suisse et Birks ont réalisé ces LCD... à lecture continue de l'heure et des minutes!

Voici la formule idéale: la légendaire qualité suisse alliée à la technologie de pointe dans le domaine des montres à quartz.

Les montres Birks électroniques LCD ("Liquid Crystal Display") à affichage continu indiquent l'heure et les minutes d'une façon claire et nette ainsi que le mois, la date et la seconde. Un bouton règle la luminosité de l'affichage durant la nuit. Garantie d'un an.

- Precision remarquable. Minces et élégantes. Verre minéral. Prix très modiques.
- Ton argente, bracelet en acier inoxydable, \$130. (La même, avec bracelet de cuir, \$115.)
- Ronde et de ton dore, bracelet cuir, \$125.
- Arrondie et de ton dore, bracelet cuir, \$130.

BIRKS JOAILLIERS

Sortez de l'ordinaire! Venez chez DUPUIS

Advertisement for Du Barry and L'Oréal products. Includes images of L'Oréal Excellence shampooing and Du Barry Skin Clinique products (Penetrating Cleanser, Stimulating Toner, Daytime Moisturizer, Night Time Moisturizer).

"Du Barry" et "L'ORÉAL"...
deux atouts essentiels pour la femme d'aujourd'hui

"Du Barry"... des produits de beauté nettoyant, tonifiant, hydratant et protégeant votre épiderme, en quatre étapes. Votre peau ne peut s'en passer!

A. Première étape: "Penetrating Cleanser" une lotion nettoyante qui dissout la saleté enfouie sans priver la peau de son hydratation. Pour peaux normales, sèches ou grasses. 220 ml. **4.50 ch.**

B. Deuxième étape: "Stimulating Toner" une lotion tonique qui aide à stimuler délicatement la peau tout en la revitalisant et en l'affinant. Pour peaux normales, sèches ou grasses. 220 ml. **4.50 ch.**

C. Troisième étape: "Daytime Moisturizer" une lotion hydratante de jour, à appliquer sous le maquillage. Elle protège la peau et lui permet de conserver son hydratation naturelle. Pour peaux normales, sèches ou grasses. 110 ml. **5.25 ch.**

D. Quatrième étape: "Night Time Moisturizer" une crème hydratante de nuit, protégeant la peau et aidant à la prévention des rides sur le visage. Pour peaux normales, sèches ou grasses. 50 ml. **3.95 ch.**

"L'ORÉAL"... vos cheveux méritent l'excellence de ce shampooing colorant! Il les conditionne, les rend souples et brillants! Il est si facile à appliquer! Le seul problème est de choisir votre teinte... la gamme de couleurs "L'Oréal" est si complète! Venez nous voir... nous vous conseillerons! **3.45 ch.**

COMPOSEZ 842-5151. Rayon 240, au rez-de-chaussée, centre-ville seulement.

Rencontrez Mme Gisèle Trotter, représentante de la maison "Du Barry-L'Oréal", du mardi 16 novembre au samedi 20 novembre. Elle sera au rayon des produits de beauté, chez Dupuis, centre-ville.

Prime-beauté. Pour tout achat de 7.50 plus de produits "Du Barry" ou "L'Oréal", vous recevrez un chèque-cadeau vous donnant droit à un rabais de 3.00 sur tout autre achat de produits "Du Barry" ou "L'Oréal".

Advertisement for Simpson's Bonne Belle skin care products. Includes a large key graphic and images of the products.

Simpsons En ville seulement

Voici la clef-beauté Bonne Belle... faites-en l'essai

Venez faire l'essai "Ten-O-Six" au comptoir Bonne Belle. Vous obtiendrez un produit de beauté en cadeau! Choisissez une véritable clef de notre porte-clefs. Si cette clef ouvre votre coffre, vous gagnerez le superbe cadeau à l'intérieur (aucun achat nécessaire). L'offre prend fin le 27 novembre. Chez Simpsons, au rez-de-chaussée, en ville seulement.

Bonne Belle — idéale pour tous genres d'épiderme

Bonne Belle vous offre une vaste sélection de produits de beauté et de traitement pour la peau. La lotion Ten-O-Six pénètre en profondeur et prévient les imperfections de la peau. Les "Lip Smackers" sont des savoureux rouges à lèvres aux teintes mode. Ils soulagent et protègent les lèvres contre les gerçures et les coups de soleil.

A. Lotion Ten-O-Six 6 on 3.00
8 on 3.95
16 on 6.50

B. "Lip Smackers" dans un choix de vingt saveurs délicieuses dont fraise, cerise ou Dr Pepper. 2.95

Une conseillère sera au comptoir Bonne Belle en ville pour vous aider dans la sélection de vos produits de beauté.

Rayon 701, au rez-de-chaussée, en ville seulement.

Venez en personne, écrivez... ou composez 842-7221 jour et nuit

Le tournoi "Miss Monde" troublé par la politique

LONDRES (Reuter) — Le Swaziland et l'île Maurice ont annoncé dimanche qu'ils retireraient leur prétendante au titre de Miss Monde qui se disputera jeudi prochain à Londres.

"SANROC", le groupe qui fait campagne contre l'apartheid en Afrique du sud, a invité les pays africains à boycotter le concours comme dix-sept d'entre eux l'ont fait des Jeux olympiques de Montréal.

D'une voix chargée d'émotion, Mme Julia Morley, l'une des organisatrices du concours, a accusé le Swaziland et l'île Maurice de faire preuve d'un "préjugé aveugle".

En l'absence de la concurrente du Venezuela, il ne reste plus maintenant que soixante-six reines de beauté à se disputer le titre.

Au bord des larmes, Miss Maurice, Anne-

Lise Lesur, une étudiante de 19 ans dont l'ambition est de diriger un salon de beauté et Miss Swaziland, Zanèle Tshabalala, ont annoncé aux journalistes qu'elles devaient se plier aux instructions de leur gouvernement.

"C'est malheureux, mais je dois respecter ce que dit mon pays", a déclaré Miss Swaziland, une jeune fille de Mbabane, âgée de 19 ans.

Selon les organisateurs, l'harmonie la plus parfaite règne à Londres entre les différentes prétendantes à ce titre. Miss Swaziland devrait ainsi se rendre dans la soirée à un anniversaire où elle chantera des chants africains avec des Sud-Africains blancs.

Contre l'apartheid

Par ailleurs, Cynthia Claasen, jeune métisse de dix-huit ans qui a participé l'an dernier

au concours de Miss Univers, a décidé de renoncer à son titre de Miss Afrique du sud. Il lui répugne de continuer à vivre dans un pays où sévit l'apartheid.

Mlle Claasen entend quitter rapidement son pays pour épouser, à l'étranger, son ami, Ernst Weinert, un ressortissant ouest-allemand.

Un tel mariage mixte est contraire aux lois sud-africaines et les deux jeunes gens ont du tenir secrète leur idylle.

"Nous devons vivre comme des criminels. Nous nous rencontrons secrètement chez des amis. Nous ne pouvons mener une vie normale, aller au cinéma ou au restaurant ensemble. Je me dégoûte d'avoir représenté un pays qui fait de l'amour un crime", a-t-elle déclaré samedi soir.

Pas question d'un nouvel embargo sur le pétrole

Le roi Khalid d'Arabie séoudite a affirmé à la revue Newsweek qu'il n'est pas question d'imposer un nouvel embargo du pétrole. J'espère, ajoute-t-il, que les circonstances ne nous obligeront pas à envisager une telle solution.

Dans une interview à M. Anaud de Borchgrave, correspondant de l'hebdomadaire, le roi Khalid déclare que tout étudiant la question de l'augmentation des prix du pétrole, l'Arabie séoudite n'épargnera pas le moindre effort pour éviter de créer des difficultés aux pays consommateurs.

Et le roi d'ajouter: "Si nous étions les seuls à être concernés par le prix du pétrole, je peux vous assurer que nous aurions opté pour un gel des tarifs jusqu'à la fin de 1977. Mais nos engagements vis-à-vis des pays de l'OPEP pourraient empêcher ce gel... Si les pays d'Europe ne pren-

nent pas les mesures nécessaires pour mettre de l'ordre chez eux, ils continueront à être en proie à des problèmes économiques qui affecteront d'autres nations.

Le roi Khalid précise ainsi sa pensée: Il n'est simplement pas possible de demander aux nations productrices d'accorder des subsides pour la consommation du pétrole à des pays d'Europe occidentale en gelant les prix au détriment des intérêts économiques des pays de l'OPEP. Nous avons déjà contribué plus que généralement pour amoindrir les difficultés de l'Europe.

Le roi déclare ensuite que bien que l'Arabie séoudite détienne les plus importantes réserves de pétrole mondiales, cela ne signifie pas qu'elle acceptera de se démunir de sa principale source de richesse parce que d'autres se révelent incapables de

conserver le pétrole ou de l'utiliser de manière rationnelle.

Au sujet du boycottage d'Israël par les pays arabes, le roi estime que cette politique vise uniquement à empêcher l'Etat hébreu de pouvoir attaquer ses voisins arabes. Il cite en exemple le boycottage des Etats-Unis contre la Chine et Cuba.

AUJOURD'HUI... ALLEZ-Y ET VOTEZ!

De toutes les libertés démocratiques, la plus importante c'est le droit de voter.

Aujourd'hui, vous avez le droit de voter si votre nom est inscrit sur la liste électorale.

Il y a un bureau de votation tout près de chez vous, ouvert jusqu'à 7 heures ce soir.

Allez-y et votez!



LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

La conférence nord-sud

À la recherche d'un compromis

PARIS (AFP) — Le coup de poing américain contre la prochaine augmentation du pétrole ne facilitera pas, selon les observateurs, la recherche d'un compromis au sein du dialogue nord-sud, dont les travaux reprennent mardi à Paris.

La réunion de la semaine prochaine, la huitième et dernière session de travail des quatre commissions du dialogue, représente pourtant le dernier espoir d'aboutir à un accord entre les thèses des pays riches et des pays pauvres, qui discutent depuis près de deux ans à Paris de la mise en place d'un nouvel ordre économique mondial. C'est en effet dans un mois exactement — au moment même où l'OPEP réunie à Qatar décidera des nouveaux prix du pétrole — que les ministres des affaires étrangères des 27 pays participants à la conférence de Paris mettront un

point final au dialogue, au cours d'une conférence plénière.

Depuis le début du week-end, des groupes informels dits de contact tentent de déblayer le terrain pour faciliter la tâche des commissions de l'énergie, des matières premières, du développement et des affaires financières, qui doivent avoir élaboré pour le 23 novembre des propositions qui seront soumises aux 27 ministres. Le fossé qui sépare encore les thèses des uns et des autres pourrait conduire, pour les commissions à se réunir plus longuement que prévu, soit à reporter la conférence fin décembre.

La protection du pouvoir d'achat des recettes d'exportation des matières premières (y compris le pétrole) et l'allègement de l'endettement des pays du tiers monde restent les deux points où les divergences sont le plus sensible entre pays développés et pays en voie de dévelop-

peuvent. Après avoir pourtant reconnu à l'automne que ces deux problèmes existaient — ce qu'ils avaient pourtant nié jusqu'alors — les pays riches ont refusé d'y apporter une solution globale.

Des progrès ont en revanche été enregistrés ces derniers mois vers la résolution d'autres problèmes propres au tiers monde. C'est ainsi qu'il a été envisagé de créer pour l'Afrique une décennie des communications dans le but de désenclaver les pays sans littoral et qui sont parmi les plus démunis.

De même, les pays riches seraient prêts à permettre aux pays producteurs de matières premières de les transformer localement dans une certaine mesure tandis que pourraient être créés des mécanismes de finance-

ment des stocks sous la forme de la banque internationale de ressources proposée par les Etats-Unis.

Sur les autres points en discussion — notamment les transferts de technologie ou un meilleur accès aux marchés des pays développés des produits en provenance des pays en voie de développement — les progrès sont moins sensibles. C'est que le ralentissement de la croissance et le chômage qui continuent à sévir dans les pays industrialisés imposent à des actions d'abord en faveur de leurs propres populations.

Reste la question de l'énergie et principalement du pétrole qui constitue le point le plus délicat des relations entre le nord et le sud. Si la conférence de Paris a été élargie à l'ensemble des problèmes in-

teressant les pays riches et pauvres, il ne faut pas oublier qu'à l'origine le dialogue ne devait porter que sur les relations entre producteurs et consommateurs de pétrole.

La vivacité et la force mises par les Etats-Unis à dénoncer la prochaine augmentation du prix du pétrole et la réaction non moins vive attendue du côté de l'OPEP prouvent s'il en était besoin qu'aucun progrès n'a été réalisé dans ce domaine pendant les deux ans qu'aura duré la conférence de Paris.

Au-delà de la mineur des résultats concrets du dialogue ce sera peut-être son principal échec — car c'était son principal but — de ne pas avoir réussi à remplacer durablement des rapports de confrontation entre les deux blocs économiques par des relations de coopération.

Cent-cinquante-deux pays ont apporté des améliorations à leurs législations sociales

GENÈVE. (AFP) — Cent cinquante-deux pays et territoires ont apporté plus de 1.000 améliorations à leurs législations sociales au cours des 13 dernières années, indique une étude du Bureau International du travail qui estime que son action est à l'origine de ces améliorations.

Le Bureau, dont l'assemblée réunit des délégués des gouvernements, des employeurs et des syndicats, élabore des conventions et recommandations sociales internationales, que les Etats doivent en principe intégrer à leurs législations.

Préoccupations

Le B.I.T. précise que 13 états ont ratifié chacun plus de 60 des 147 conventions sociales internationales, mais que la moyenne mondiale est plus basse, 50 en Europe, 35 en Amérique et Océanie, 25 en Afrique, et 17 en Asie. Pour le B.I.T., cela est souvent dû au fait que les gouvernements sont confrontés à des problèmes nationaux urgents qui font passer au second plan les préoccupations sociales.

Cela est également dû, selon le B.I.T., à l'obligation pour tout Etat ayant ratifié une convention, de rendre compte de son application, avec le risque de se voir accusé de ne pas respecter ses engagements, et publiquement condamné.

L'assemblée annuelle du B.I.T. enquête en effet sur toutes les plaintes qui lui parviennent de diverses sources sur l'application des conventions sociales internationales, de même que le comité de la liberté

syndicale examine toute plainte concernant les difficultés éprouvées à travers le monde par les syndicalistes.

Importance des droits

Le B.I.T. estime que ses conventions ont contribué à faire reconnaître mondialement l'importance des droits économiques et sociaux en tant que droits de l'homme, et que son activité, commencée en 1919, a été suivie dans d'autres domaines, notamment lors de la rédaction de la convention (de l'ONU) sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et du pacte international des droits de l'homme.

Dans l'étude du B.I.T., plusieurs exemples concrets, l'amélioration des conditions sociales sont donnés, notamment:

—Le gouvernement (indonésien) a donné cette année (au B.I.T.) l'assurance que les détenus politiques soumis au travail forcé seraient mis en jugement ou libérés.

—Le gouvernement espagnol formé en juillet dernier s'est engagé à mettre sa législation de relations du travail en harmonie avec les principes du B.I.T.

—Un pays de l'Europe de l'est (la Pologne) qui envisageait (selon différentes informations non officielles) une loi contre le parasitisme social (comparable à celle qui existe en URSS) a reconnu qu'il devait tenir compte de ses obligations internationales et notamment de celles qui découlent de la convention sur le travail forcé.

la Baie
D'HUDSON

Super... cette collection! de Germaine Monteil



Demandez-nous n'importe quoi
...ou presque

Extra! Sensationnel! Fantastique! Une offre-beauté... spécialement pour vous! En effet, pour tout achat de 10.00 ou plus de produits Germaine Monteil vous recevrez, pour la modique somme de 20.00 un coffret en velours de ton or antique, "Super Collection", contenant: une lotion nettoyante, une émulsion super-hydratante, une crème traitante "Supplegen", une crème Biomiracle, une crème enrichie Acti-Vita pour les yeux, un shampooing lustrant, un rouge à lèvres hydratant, un fond de teint liquide, une ombre à joues et un parfum en aérosol! Fantastique, n'est-ce pas? La "Super Collection"... c'est tout simplement mirobolant!

Téléphoner à 842-6261. Produits de beauté, rayon 240, au rez-de-chaussée, centre-ville, Place Vertu, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.